

HABER BÜLTENİ - ALMANYA VE AVRUPA

No. 1: Temmuz 2016

Özet

Büromuzdan haberler	Almanya - İsviçre - Avusturya'da Yatırım Zürich Bürosu - Varlık ve Yatırım Yönetimi Almanya'da Yılın Hukuk Bürosu 2016 Strasburg'ta başarımız Tahkim davalarımız Sanat hukuku
Alman Hukuku	Limited şirkete karşı iflas başvurusu - Şirket müdürünün bilgi verme mükellefiyeti Satış sözleşmesinin hukuki yorumu Limited şirket ünvanı hakkında

Büromuzdan Haberler

Almanya - İsviçre - Avusturya'da Yatırım

Bu yıl yaşanan gelişmeler, müvekkillerimizin yönelmiş olduğu yatırım alanlarında değişiklik yaratmıştır.

Vekaletini almış olduğumuz yeni işlerimiz arasında, Türk yatırımcı bir grubun Almanya'daki mevcut şirketlerinin yeniden organize edilmesine ilişkin bir görevlendirme bulunmaktadır.

Ayrıca, Türk bir proje geliştiricisi tarafından Avusturya'da bir işhanı yatırımında büromuzun yardımına başvurulmuştur.

Yine Türk bir tekstil üreticisinin, kuzey Almanya'da bir 'Autohof'a yatırımı tarafımızdan gerçekleştirilmiştir. 'Autohof'lar, TIR'ların ve diğer seyahat edenlerin kullandıkları otobanların yanında kurulan servis ve istirahat alanlarıdır. Genellikle bir benzin (dizel) istasyonu, restoran, oyun merkezi ve satış noktaları veya süpermarketler, bazan ayrıca otel ile kamyon tamirhanesi ve araç yıkama tesisleri de bulunmaktadır.

İzmirli bir inşaat grubu, İsviçre'de otel satın alma konusunda büromuzu görevlendirmiştir.

Zürih Bürosu - Varlık ve Yatırım Yönetimi

Büromuz Zürich'te Alman kökenli yerel bir hukuk bürosuyla işbirliğine başlamış olup, ayrıntıları Ekim ayında bildirilecektir. Bu işbirliği çerçevesinde varlık ve yatırım yönetimi ve tahkim davalarının yürütülmesi öncelikli alanlarımızı oluşturacaktır. Müvekkillerimizin bu yöndeki başvurularını hemen kabul etmeye hazırız.

Almanya'da Yılın Hukuk Bürosu 2016

Avukatlık büromuz Global Law Experts ve Acquisition International magazin ve platformları tarafından muhtelif konularda yine Tahkim, Şirketler Hukuku ve Boutique Law Firm' olarak 'Law Firm of the Year 2016 in Germany' seçilmiş 2015 tahkim konusunda ise yine aynı ünvana sahip olmuştur.

AİHM'nde başarılarımız

21.7.2015 tarihinde Ankara'daki Ertürk & Ertürk hukuk bürosu ile birlikte yürütmüş olduğumuz Demirbank meselesi ile ilgili bir başvurumuz Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi (AİHM) tarafından kabul edildikten sonra esastan da haklı bulunmuştur. *Reisner vs. Turkey* (Başvuru No. 46815/09) Bu başvurumuz Mahkeme tarafından toplam 800 kişinin arasından seçilerek pilot davası şeklinde yürütülmüş olup, kesinleştiği zaman diğer başvurular için emsal karar sayılarak, tüm başvuranlar için Türkiye'deki kanun yolunun yeniden açılmasına sebep olacaktır (bkz. [23.7.2015 tarihli Hürriyet](#)). Olay, Demirbank'ın BDDK tarafından TMSF'ye devredilmesinden sonra, BDDK kararının Danıştay tarafından iptali ile hisseleri yurtdışında işlem gören hissedarların tazminat davalarının reddedilmesinden ibarettir. AİHM, davaların zamanaşımı yönünden reddedilmesini kanun yollarının etkisizliğine sebep olduğu sebebiyle hem mülkiyet hakkının korunması, hem adil yargılama hakkının zedelenmesi bakımından haksız bulmuştur. Türkiye'deki davalar 2001-2002 yıllarında açılmıştı.

Tahkimde faaliyetlerimiz

2015 yılında, Prof. Rumpf iki kez Türkiye merkezli ICC tahkim davalarında başkan olarak seçilmiştir. Bu davalarda bir Türk şirketi T.C. devletine bir dava açmıştır.

Prof. Rumpf, ayrıca Alman Tahkim Merkezi (DIS) kurallarına göre sürüdüren bir tahkim davasında hakem olarak atanmıştır. Bu davada, bir Türk işadamı Lüksemburg merkezli bir şirketten tazminat hakkını aramaktadır.

Sanat Hukuku

Avukatlık büromuz, sanat hukukuna özel ilgi göstermeye başlamıştır. Sanat piyasası, ekonominin belirsizlik göstermeye başladığı bu zamanlarda yatırım olanaklarıyla ilgi çekmektedir.

Alman Hukuku

Yargı Kararları

Limited şirkete karşı iflas başvurusu - Şirket müdürünün bilgi verme mükellefiyeti

Federal Mahkemenin 03.05.2015 tarihli ve IX ZB 62/14 dosya numaralı kararında, şirket müdürlerinin iflas durumunda olan şirket hakkında bilgi vermekle mükellef olduğunu vurgulamıştır. Federal Mahkemenin bu kararına göre, limited şirket adına yapılmış olan iflas başvurusunda, şirket müdürü, temsilcisi olduğu şirketin hukuki, finansal ve fiili durumu hakkında bilgi vermekle yükümlüdür. İşbu yükümlülük şirket ortaklarına ve kendi şahsına karşı yöneltilen talep haklarını da kapsamaktadır.

Satış sözleşmesinin hukuki yorumu

Karlsruhe Yüksek Eyalet Mahkemesi (İstinaf Mahkemesi, 9 U 58/14) 06.11.2014 tarihinde vermiş olduğu karar ile bir acenteye satış sözleşmesinde özellikle tayin edilmiş bir bölge olması durumu, Alman Ticaret Kanunu'nun 87. maddesinin 2. bendine göre işbu bölgenin korunduğu anlamına gelmektedir. Bu nedenle acente, kendisine tayin edilmiş olan bölgede yapmış olduğu her satıştan, kendisinin bu satışa neden olup olmadığına bakılmaksızın bir komisyon alma hakkına sahiptir.

Ancak, bölge korunmasını düzenleyen bu kanun maddesi rekabet yasağı ile bağlantılı olan "tek satış hakkı" olarak yorumlanamaz. Rekabet yasağının geçerli olabilmesi için akdi bir anlaşma gerekmektedir.

Limited şirket ünvanı hakkında

Şirket ünvanı olarak ortak olmayan veya azınlık ortağı olan bir şahsın isminin kullanılması ne Alman Ticaret Kanunu'nun 18. Maddesine ne de Limited Şirket Kanunu'nun 4. Maddesine aykırılık teşkil etmektedir. Rostock Yüksek Eyalet Mahkemesi 17.11.2014 tarihli ve 1 W 53/14 Dosya numaralı kararında bunu belirtmiştir.

Alman Ticaret Kanunu'nun 17. maddesine göre ünvan bir limited şirketin hukuki işlemler için kullandığı isimdir. Limited şirket, ünvanı altında tanınmakta ve bireyleştirilmektedir. Ticaret Kanunu'nunda yapılmış olan değişiklikler ile birlikte Limited Şirketler Kanunu'nda 4. Madde değiştirilmiş ve ünvan için yalnızca bir hukuki form ilavesinin gerektiği belirtilmiştir. İşbu maddenin koşullarına uyabilmek için ünvana "Gesellschaft mit beschränkter Haftung" veya "GmbH" eki ilave etmek yeterlidir.

Bu kolaylık karşısında, Alman Ticaret Kanunu'nun 18. maddesindeki yanılma yasağı dikkate alınmalıdır. Şirket ünvanı, tacirin ve ticaret şirketinin sektördeki faaliyetleri hakkında yanlış bir izlenim yaratmamalı ve aynı sektörde faaliyet gösteren tacir ve ticaret şirketlerinin ünvanlarıyla karıştırılmasına sebebiyet verecek şekilde olmamalıdır.

Muhataplarınız:

Avukat (Rechtsanwalt) Prof. Dr. Christian Rumpf (Stuttgart)
Avukat (Rechtsanwältin) Emine Mert (Stuttgart/İstanbul)
Avukat Tarık Tekin (İstanbul)



Lenzhalde 68 - D-70192 Stuttgart Tel: +49 (0) 711 / 997 977-0 - Fax: +49 (0) 711 / 997 977-20
eMail: info@rumpf-legal.com - www.rumpf-legal.com

Meclis-i Mebusan Cad. Molla Bayırı Sok. Karun Çıkmazı No.1 D.10 34427 Kabataş-Beyoğlu/İstanbul
Tel: +90 212 243 76 30 - Fax +90 212 243 76 35